

Bollettino n° 8 / 2024 del 09 luglio 2024

Poročilo št. 8 / 2024 dne 09 julij 2024

REPORT SETTIMANALE SULLO STATO DEI VIGNETI NEL CARSO TRANSFRONTALIERO

TEDENSKO POROČILO O STANJU V VINOGRADIH NA ČEZMEJNEM KRASU

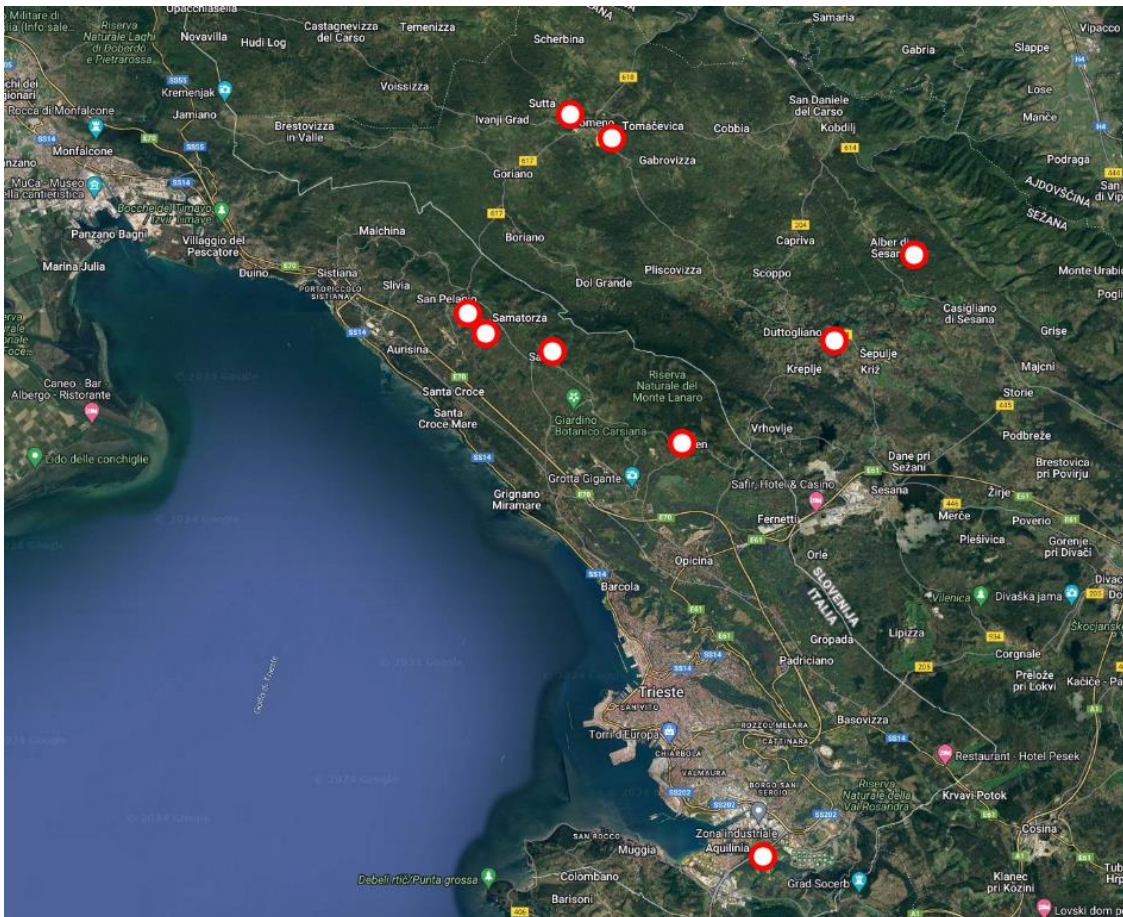
I report settimanali sullo stato dei vigneti sono pubblicati anche sul portale <https://e-karst.eu/it>

Tedenska poročila o stanju vinogradov so objavljena tudi na portalu <https://e-karst.eu/sl>

Preparato da / Pripravil: Perleuve S.r.l.



MAPPA DEI VIGNETI CHE MONITORIAMO / ZEMLJEVID VINOGRADOV, KI JIH SPREMLJAMO



Figura/Slika 1: Mappa dei vigneti monitorati nell'ambito del progetto Agrotur+ / Zemljevid vinogradov, ki jih spremljamo v okviru projekta Agrotur+

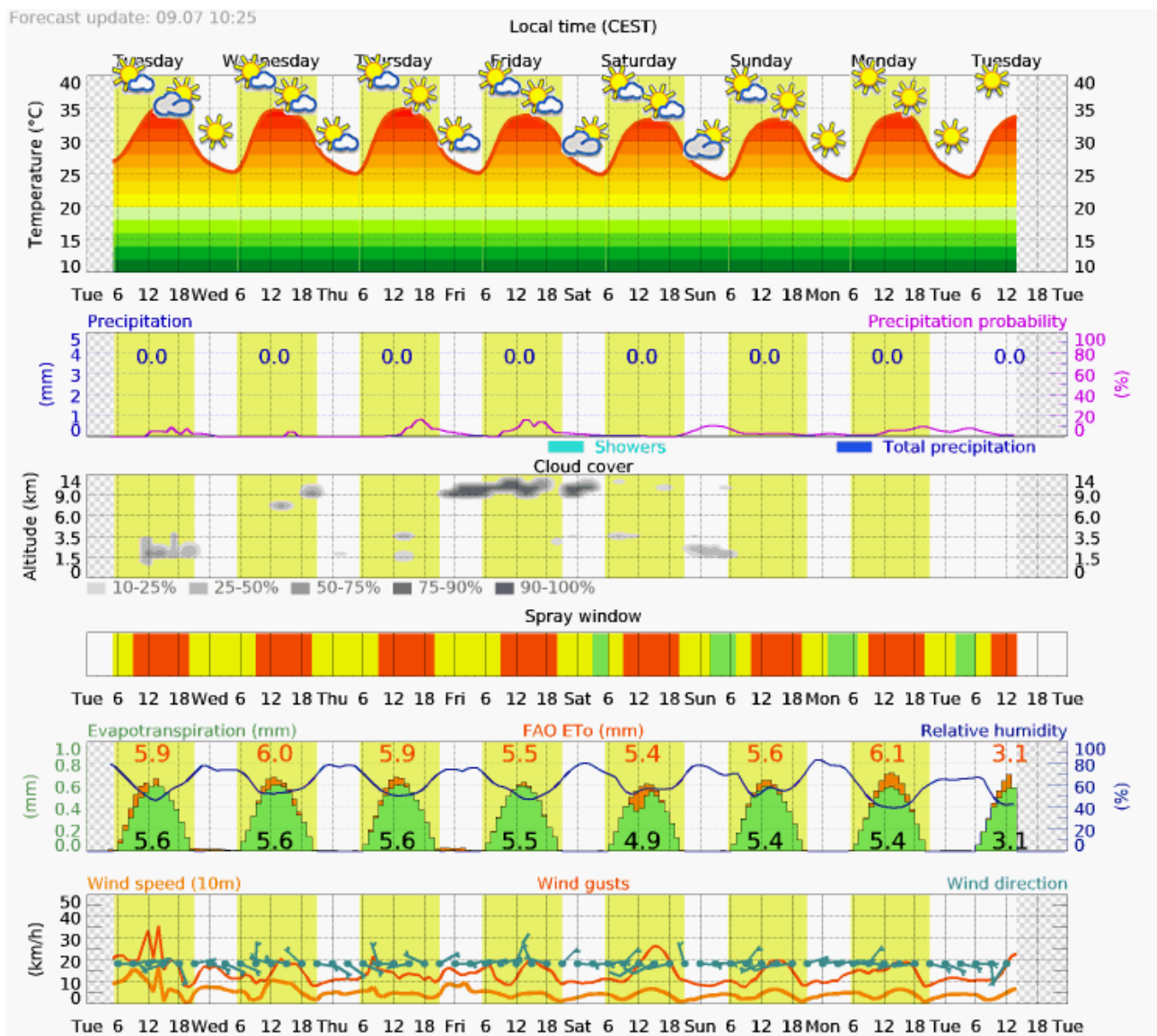
La figura 1 mostra la mappa dei vigneti in cui monitoriamo settimanalmente malattie e parassiti nell'ambito del progetto Agrotur+.

Slika 1 prikazuje zemljevid vinogradov, v katerih tedensko spremljamo bolezni in škodljivce v okviru projekta Agrotur+.

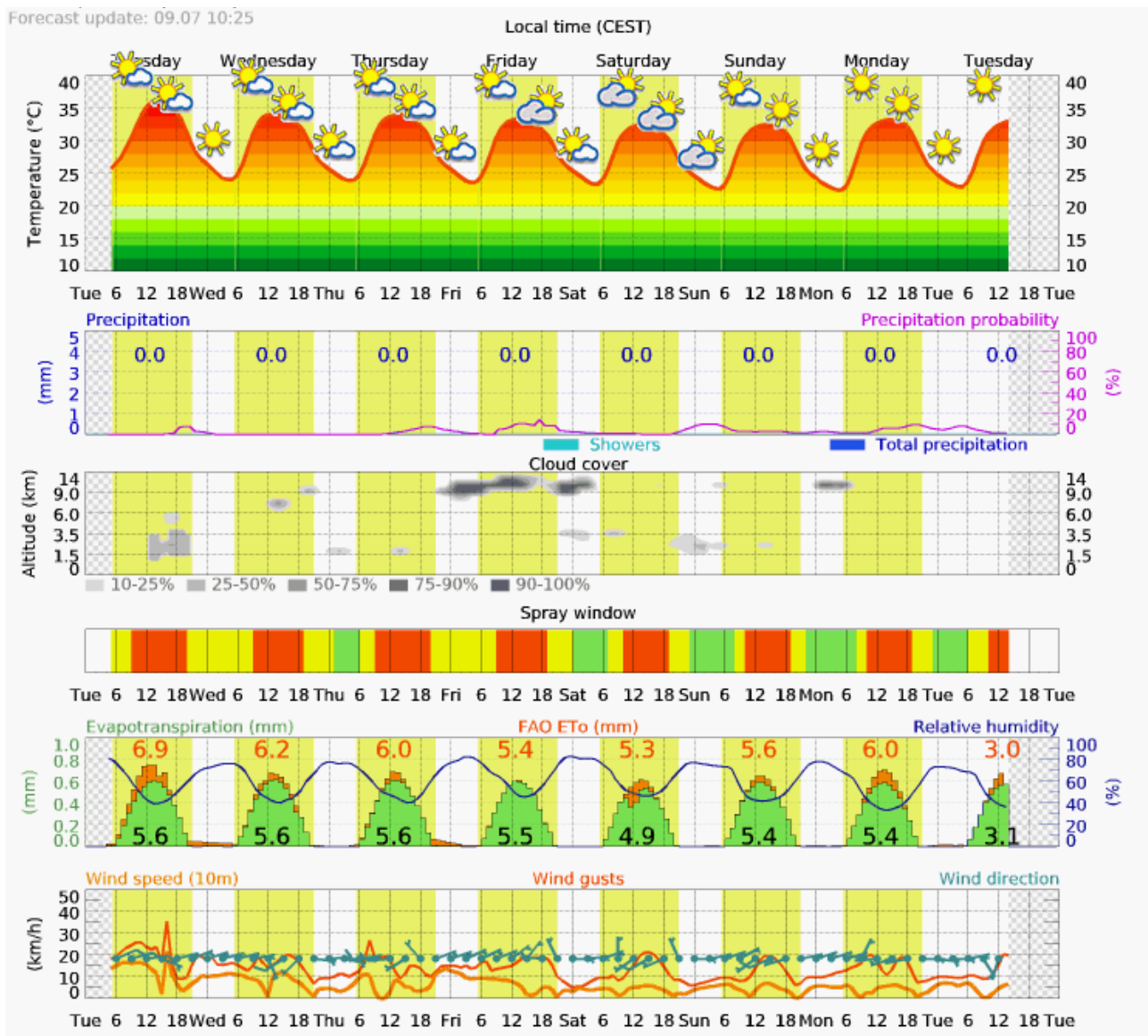
PREVISIONI METEO / VREMENSKA PROGNOZA

Nelle immagini successive è mostrata una previsione del tempo per il periodo dal 09.07.2024 al 16.07.2024.

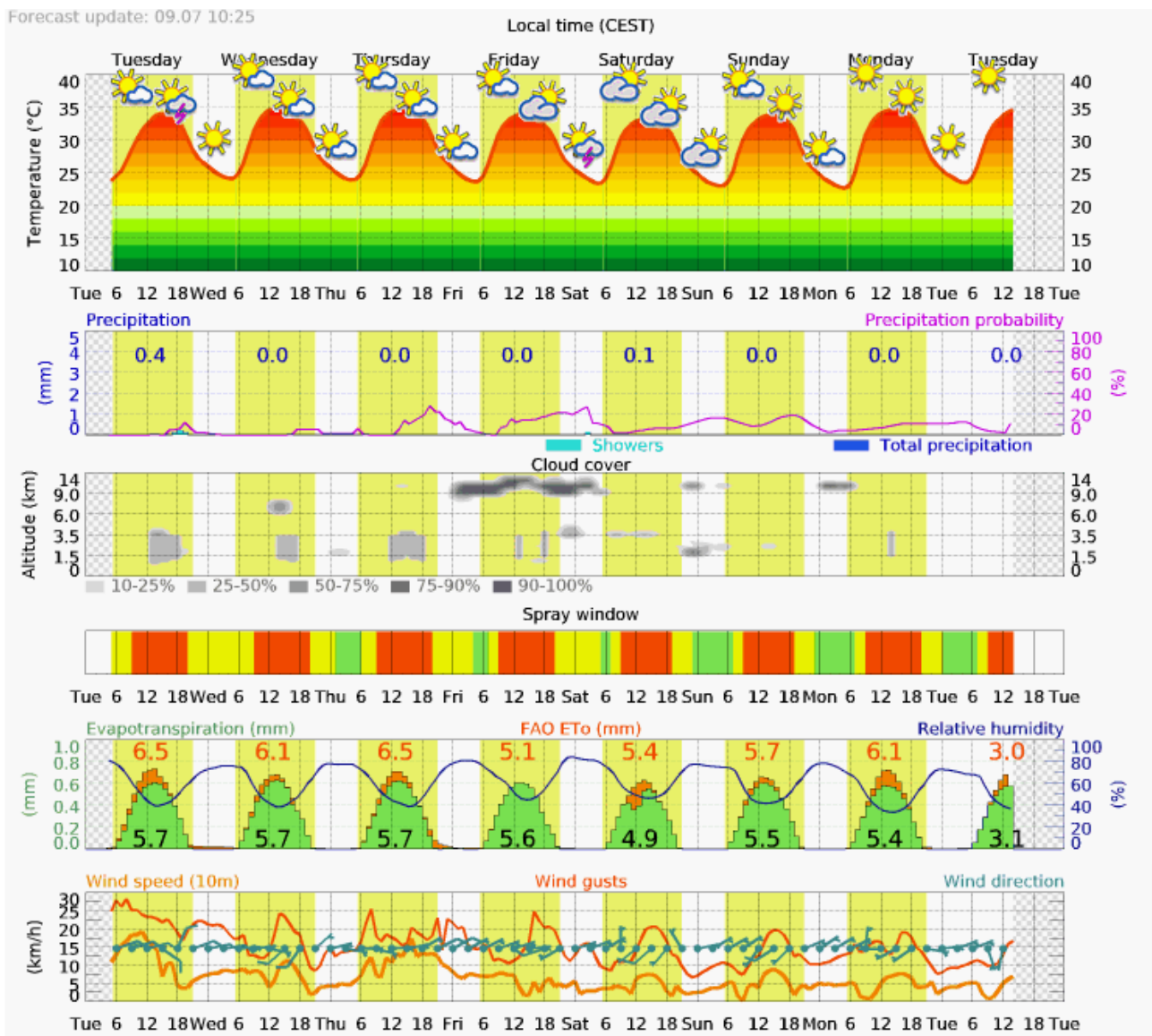
V naslednjih slikah je prikazana vremenska napoved za obdobje 09.07.2024 - 16.07.2024



Figura/Slika 2: San Dorligo Della Valle – Dolina



Figura/Slika 3: Carso italiano – Italijanski Kras (Monrupino – Reven)



Figura/Slika 4: Carso sloveno – Slovenski Kras (Komen)

È prevista un po' di instabilità tra la giornata di venerdì 12 luglio e sabato 13 luglio.

Med petek, 12. julija, in soboto, 13. julija, je predvidena nekaj nestanovitnosti.

Comune	Ultimi 7 Giorni					Prossimi 5 Giorni				
	N° GG Pioggia > 1 mm	MM Pioggia Cumulati	T MIN AVG	T MED AVG	T MAX AVG	N° GG Pioggia > 1 mm	MM Pioggia Cumulati	T MIN AVG	T MED AVG	T MAX AVG
Duino- Aurisina	2	10,0	17,5	22,6	27,2	0	0,3	23,2	27,1	31,0
Monrupino	1	6,8	15,9	21,7	27,2	0	0,6	21,4	26,2	30,8
San Dorligo della Valle	1	8,8	20,3	24,2	28,1	0	0,0	23,4	27,4	31,2

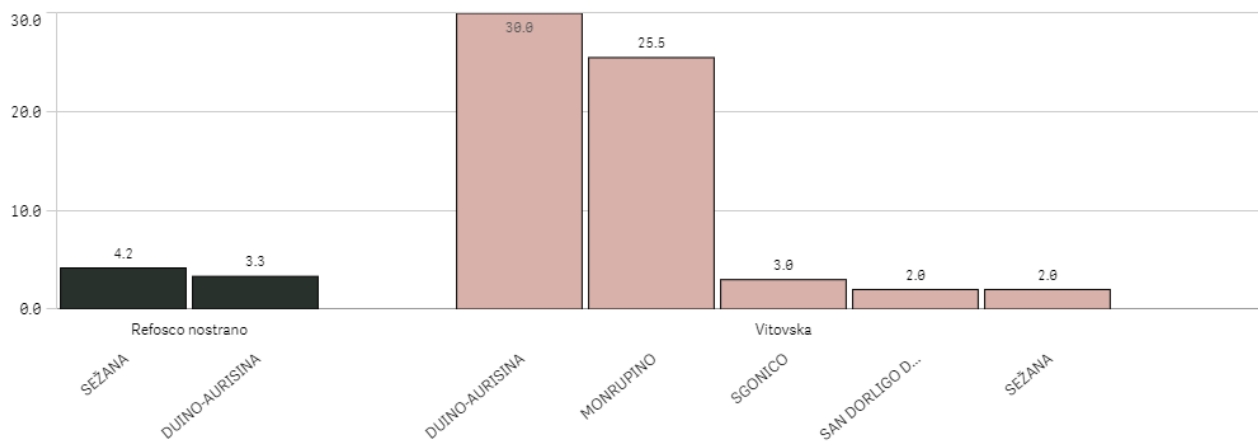
Comune	Ultimi 7 Giorni					Prossimi 5 Giorni				
	N° GG Pioggia > 1 mm	MM Pioggia Cumulati	T MIN AVG	T MED AVG	T MAX AVG	N° GG Pioggia > 1 mm	MM Pioggia Cumulati	T MIN AVG	T MED AVG	T MAX AVG
Sežana	2	10,3	16,6	22,0	27,0	0	0,8	22,2	26,8	31,2

Tabella/Preglednica 1: Previsioni meteo in forma tabellare. Vremenske napovedi v formatu preglednice

AMPELOPATIE / BOLEZNI VINSKE TRTE

PERONOSPORA

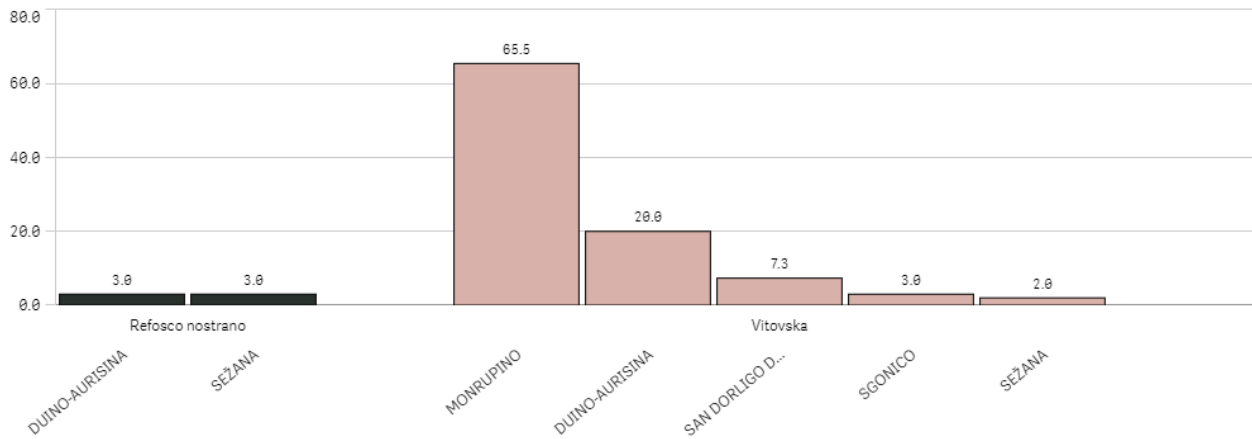
Dati del monitoraggio dei vigneti / Podatki opazovanj vinogradov:



Figura/Slika 5: Dati di monitoraggio dell'infezione da peronospora su foglia (diffusione). / Podatki razširjenosti okužbe s peronosporo na listih (Širjenje).

Esito dell'ultimo monitoraggio, le infezioni su foglia sono in continua espansione sia di diffusione che di intensità. Questi aumenti sono dovuti alle condizioni climatiche delle ultime settimane, soprattutto l'umidità mattutina, vista la presenza di infezioni secondarie.

Kot rezultat zadnjega spremljanja se okužbe listov nenehno širijo tako po razširjenosti kot po intenzivnosti. Ta povečanja so posledica vremenskih razmer v zadnjih tednih, predvsem jutranje vlage, glede na prisotnost sekundarnih okužb.



Figura/Slika 6: Dati di monitoraggio dell'infezione da peronospora su grappolo (diffusione). / Podatki razširjenosti okužbe s peronosporo na grozdih (Širjenje).



Figura/Slika 7: Peronospora presente in un vigneto di Vitovska di Duino Aurisina e Monrupino. Peronospora v vinogradu Vitovske v občini Devin-Nabrežin in Repen.

Dalle immagini si possono vedere i sintomi di un grave attacco di peronospora su grappolo in due diversi vigneti di Vitovska a Duino Aurisina e Monrupino. La diffusione e l'intensità del danno del patogeno porterà ad importanti perdite produttive.

Na slikah lahko vidite simptome hudega napada peronopore na grozdih v dveh različnih vitovskih vinogradih v Devin-Nabrežina in Repen. Širjenje in intenzivnost škode zaradi bolezni bosta povzročila pomembne izgube v pridelku.

Probabilità di infezione di peronospora - Possibilità di infezione peronosporica

Probabilità di infezione di peronospora nei prossimi giorni (dal 09.07.2024 al 16.07.2024). Valori al di sopra del 50% indicano un'elevata probabilità di infezione.

Possibilità di infezione peronosporica nei prossimi giorni (dal 09.07.2024 al 16.07.2024). Valori superiori al 50% indicano un'elevata possibilità di infezione.

Comune	↑↓	0 - 2	↑↓	1 - 3	↑↓	2 - 4	↑↓	3 - 5	↑↓	4 - 6	↑↓
Duino-Aurisina		0,51 %		0		0		0		-	
Monrupino		0,56 %		0		0		0		-	
San Dorligo della Valle		0		0		0		0		-	

Comune	↑↓	0 - 2	↑↓	1 - 3	↑↓	2 - 4	↑↓	3 - 5	↑↓	4 - 6	↑↓
Sežana		1,06 %		0		0		0		-	

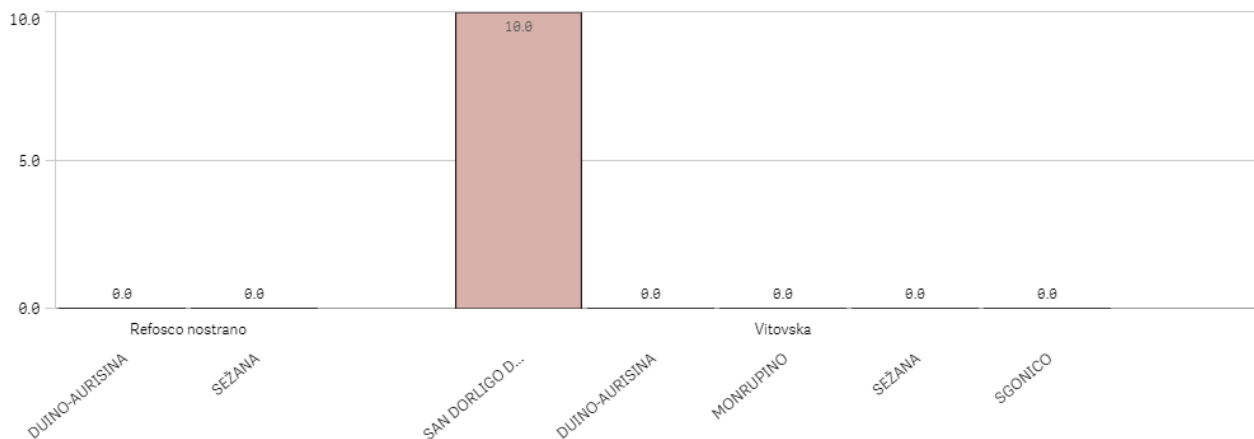
Tabella/Preglednica 2: Probabilità di infezione di peronospora nei prossimi giorni (blocchi da 3 giorni es. 0=oggi, 1=domani, 2=dopodomani). / Possibilità di infezione peronosporica nei prossimi giorni (in gruppi di tre giorni npr. 0= danes, 1=jutri, 2=pojutrišnjem)

La probabilità 0 che si vede nella tabella si intende per lo sviluppo di nuove infezioni primarie. Quindi in caso di presenza di infezioni secondarie la presenza di umidità mattutina basta per aumentare la diffusione del patogeno.

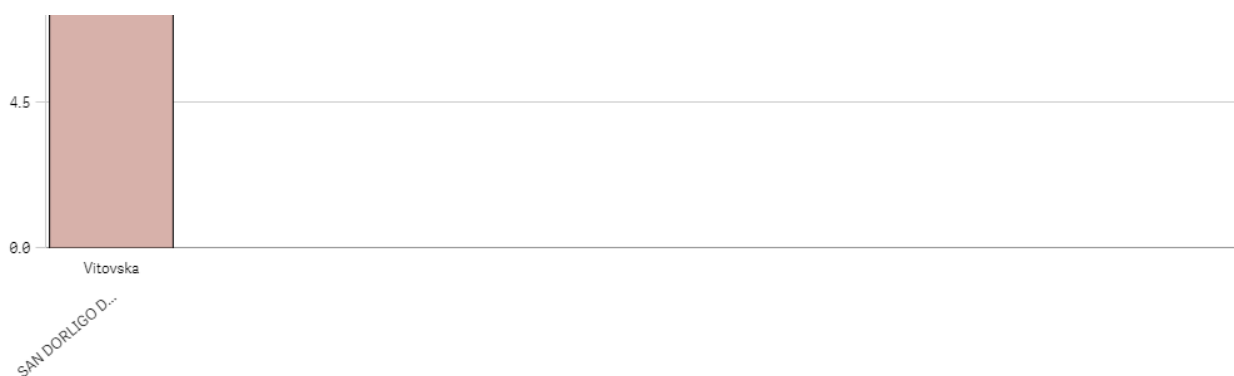
Verjetnost 0, ki jo vidimo v tabeli, se nanaša na razvoj novih primarnih okužb. Torej, v primeru prisotnosti sekundarnih okužb zadostuje jutranja vlaga za povečanje širjenja bolezni.

OIDIO – OIDIJ

Dati del monitoraggio / Podatki opazovanj vinogradov:



Figura/Slika 8: Dati di monitoraggio dell'infezione da oidio su foglia (diffusione). / Podatki razširjenosti okužbe z oidijem na listih (Širjenje).



Figura/Slika 9: Dati di monitoraggio dell'infezione da oidio su grappolo (diffusione). / Podatki razširjenosti okužbe z oidijem na grozdih (Širjenje).

L'oidio continua ad essere presente solamente nella zona di San Dorligo della Valle, in un vigneto ad alto rischio con storicità di infezioni precoci e aggressive.

Oidij ostaja prisotna le v območju Doline, v vinogradu z visokim tveganjem in zgodovino zgodnjih in agresivnih okužb.



Figura/Slika 10: Sintomi di oidio riscontrati in un vigneto di Vitovska nel comune di San Dorligo della Valle. Simptomi oidija v vinogradu sorte Vitovska v občini Dolina

Sintomi di oidio su grappolo dove si può vedere la tipica polvere bianca costituita da micelio e conidi del fungo.

Simptomi oidija na grozdu se lahko vidi značilni beli prah, ki ga sestavljata micelij in konidiji glive.

Probabilità di infezione di oidio - Možnost infekcije oidija

Probabilità di infezione di oidio nei prossimi giorni (dal 09.07.2024 al 16.07.2024). Valori al disopra del 50% indicano un'elevata probabilità di infezione.

Možnost infekcije oidija v naslednjih dneh (od 09.07.2024 do 16.07.2024). Vrednosti nad 50% kažejo na visoko možnost okužbe.

Comune	↑↓	0-2	↑↓	1-3	↑↓	2-4	↑↓	3-5	↑↓	4-6	↑↓
Duino-Aurisina		4,33 %		0		0		0		-	
Monrupino		5,33 %		0		0		0		-	
San Dorligo della Valle		0		0		0		0		-	

Comune	↑↓	0 - 2	↑↓	1 - 3	↑↓	2 - 4	↑↓	3 - 5	↑↓	4 - 6	↑↓
Sežana		9,33 %		0		0		0		-	

Tabella/Preglednica 3: Probabilità di infezione di oidio nei prossimi giorni (blocchi da 3 giorni es. 0=oggi, 1=domani, 2=dopodomani). / Možnost infekcije oidija v naslednjih dneh (v skupinah po tri dni npr. 0= danes, 1=jutri, 2=pojutrišnjem)

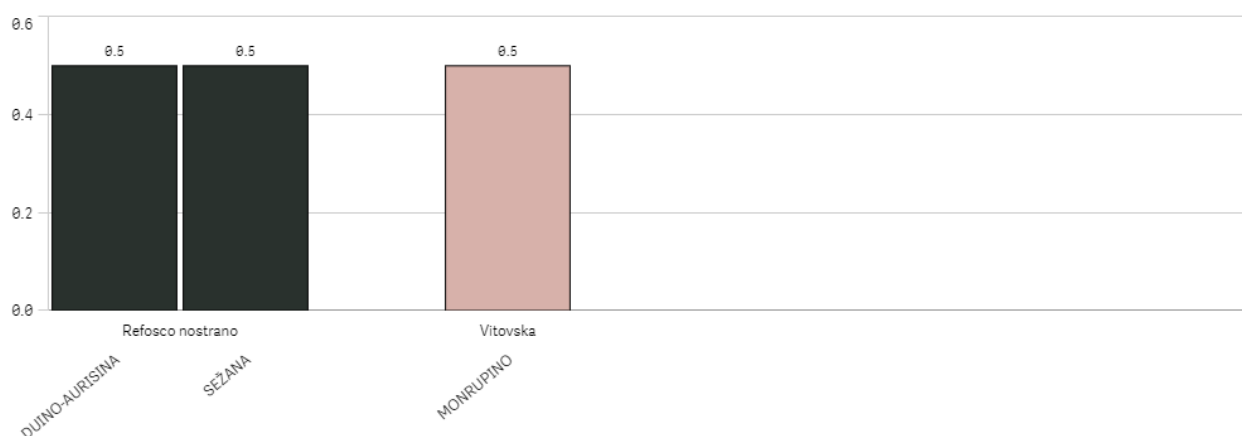
La probabilità 0 che si vede nella tabella si intende per lo sviluppo di nuove infezioni primarie. Quindi in caso di presenza di infezioni secondarie la presenza di umidità mattutina basta per aumentare la diffusione del patogeno.

Verjetnost 0, ki jo vidimo v tabeli, se nanaša na razvoj novih primarnih okužb. Torej, v primeru prisotnosti sekundarnih okužb zadostuje jutranja vlaga za povečanje širjenja patogena.

BLACK ROT – ČRNA GNILOBA

Continua ad essere rilevata la presenza di sintomi di black rot su foglia nei vigneti di Refosco di Sesana e Duino Aurisina ed il vigneto di Vitovska di Monrupino. La diffusione rimane stabile ma vista la natura del patogeno è importante tenerne monitorata la presenza per le possibili conseguenze sul grappolo.

Prisotnost simptomov črne gnilobe na listih je še vedno zaznana v vinogradih Refoska v Sežani in Devin-Nabrežina in vinogradu Vitovska v Repnu. Širjenje ostaja stabilno, vendar je zaradi narave patogena pomembno spremljati njegovo prisotnost zaradi možnih posledic na grozd.



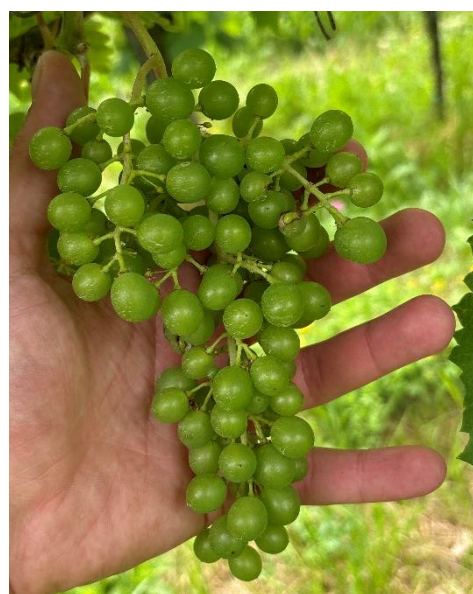
Figura/Slika 11: Dati di monitoraggio dell'infezione da black rot (diffusione). / Podatki o spremljanju okužbe z črno gnilobo (Širjenje).



Figura/Slika 12: Foglie con sintomi di black rot / Listi s simptomi črne gnilobe.

FENOLOGIA / FENOLOGIJA

Grappoli / Grozdi



Figura/Slika 13: Grappoli / Grozdi

La maggioranza dei vigneti si trova nella fase pre-invaiaitura con il grappolo completamente o parzialmente chiuso.

Večina vinogradov je v fazi pred zorenjem, z grozdem popolnoma ali delno zaprtim.

	Refosco nostrano		Vitovska				
	DUINO- AURISI...	SEŽANA	DUINO- AURISI...	MONRU...	SAN DORLIGO DELLA	SEŽANA	SGONICO
21 - 23 Mag	57.0	57.0	57.0	57.0	60.0	57.0	57.0
22 - 30 Mag	63.0	57.0	60.0	57.0	67.0	57.0	64.0
23 - 06 Giu	67.0	64.5	65.0	61.0	72.0	60.0	70.0
24 - 13 Giu	72.0	70.0	73.0	72.0	73.0	70.0	73.0
25 - 20 Giu	73.0	72.3	73.0	73.0	75.0	72.0	73.0
26 - 27 Giu	75.0	73.7	73.0	73.0	77.0	72.0	75.0
27 - 04 Lug	76.0	75.0	75.0	75.0	77.0	73.0	75.0
28 - 11 Lug	79.0	79.0	79.0	79.0	79.0	77.0	77.0

Tabella/Preglednica 4: Le fasi fenologiche delle viti monitorate vengono descritte tramite gli indici BBCH. / Fenološke faze kontroliranih vinogradov so opisane z BBCH indeksom.

CONSIGLIO DI TRATTAMENTO / NASVET ZA ŠKROPLJENJE

Consigliamo l'applicazione preventiva (prima delle piogge) di:

CONDUZIONE BIOLOGICA e INTEGRATA

1. Rame idrossido + ossicloruro alla dose di 300 g/ha di rame metallo complessivo (infezioni di peronospora lievi con meno dell'1% di diffusione) OPPURE Rame solfato tribasico oppure idrossido 360 g/ha di rame metallo (infezioni di peronospora gravi con oltre l'1% di diffusione)
2. Zolfo micronizzato alla dose di 4 kg/ha (6-7 kg/ha nei vigneti con infezioni di oidio)

Dettagli su prodotti, dosi e timing di applicazione vengono forniti direttamente al viticoltore tenendo conto della fenologia e presenza di patogeni rilevati nel singolo vigneto.

Per vigneti con infezioni diffuse di Oidio ripetere il trattamento con zolfo micronizzato 7 kg/ha oppure zolfo in polvere 25 kg/ha dopo le piogge. Per i vigneti con infezioni diffuse di peronospora consigliamo di ristabilire la copertura con prodotti di contatto alla fine di queste piogge, per esempio con prodotti a base di rame tribasico alla dose di 400 g/ha di rame metallo complessivo. Inoltre, consigliamo l'utilizzo di prodotti a base di olio essenziale di arancio dolce, in vigneti a conduzione biologica, con infezioni secondarie di peronospora, al fine bloccare la

sporulazione. Questi prodotti non vanno miscelati con zolfo in quanto provocherebbero fitotossicità e vanno utilizzati trattando con un volume di irrorazione di almeno 400 L/ha.

Svetujemo škropljenje pred dežjem s sledečimi aktivnimi snovmi:

EKOLOŠKA in INTEGRIRANA PRIDELAVA

1. Bakrov hidroksid + oksikorid v odmerku 300 g/ha skupnega kovinskega bakra (v vinogradih z nizko razširjenostjo peronospor pod 1%) ALI Bakrov trivalentni sulfat ali hidroksid v odmerku 360 g/ha skupnega kovinskega bakra (v vinogradih z visoko razširjenostjo peronospor nad 1%)
2. Močljivo žveplo 5 kg/ha (7 kg/ha v vinogradih z infekcijami oidija)

Podrobnosti o škropilih, odmerkih in časovnem razporedu nanosa v posameznih vinogradih, ki jih sledimo, bomo posredovali neposredno vinogradnikom, pri čemer se upošteva fenologija in prisotnost bolezni, ki smo opazili v posameznem vinogradu.

Za vinograde z razširjenimi okužbami oidija ponovite škropljenje z močljivim žveplom v odmerku 7 kg/ha ali z žveplom v prahu 25 kg/ha, po dežju. Za vinograde z razširjenimi okužbami peronospor ponovite škropljenje s kontaktnimi sredstvi kot npr. s škropili, ki vsebujejo bakrov trivalentni sulfat v odmerku 400 g/ha skupnega kovinskega bakra. Poleg tega priporočamo uporabo izdelkov na osnovi eteričnega olja sladkega pomarančnega olja v vinogradih z ekološkim pridelovanjem, ki imajo sekundarne okužbe s peronosporo zato, da zaustavimo sporulacijo. Ta škropila ne smemo mešati z žveplom, saj lahko povzročijo fitotoksičnost. Treba jih je treba raztopiti v vsaj 400 L/ha vode.

Tutti i consigli di trattamento sono da intendersi puramente indicativi. Vanno sempre rispettate le indicazioni di etichetta e vanno osservati tutti i protocolli degli eventuali disciplinari ai quali l'azienda aderisce.

Vse informacije glede škropljenja so okvirni nasveti. Vedno je treba upoštevati navedbe na etiketi in upoštevati protokole vseh predpisov za pridelavo, ki jih podjetje upošteva.

CONSIGLIO DI GESTIONE AGRONOMICA / SVETOVANJE GLEDE UPRAVLJANJA VINOGRADA

Defogliatura /Defoliacija

Nei vigneti con infezioni di oidio e peronospora, solamente nelle zone con maggiore diffusione del patogeno, consigliamo la rimozione delle 5 foglie basali per garantire un adeguato arieggiamento della fascia grappolo. Questo intervento riduce l'umidità ed aumenta l'irraggiamento UV nella fascia grappolo, condizioni che sfavoriscono la proliferazione delle ampelopatie. Ci teniamo ad informare questa pratica va effettuata adesso solamente in caso di

condizioni critiche e nella zona del vigneto più colpita in quanto nella fase fenologica attuale si espone il grappolo al rischio di scottature.

V vinogradih z okužbo oidija in peronospore priporočamo odstranitev petih spodnjih listov samo na območjih z večjo razširjenostjo bolezni zato, da zagotovimo ustrezno prezračevanje grozdnega pasu. Ta ukrep zmanjšuje vlago in povečuje UV-sevanje v grozdnem pasu, kar zavira razmnoževanje bolezni. Obveščamo vas, da se ta postopek sedaj izvaja le v kritičnih razmerah in na najbolj prizadetem območju vinograda, saj je v trenutni fenološki fazi grozd izpostavljen nevarnosti sončnih ožigov.

Prevenzione delle scottaure dei grappoli / Preprečevanje ožiga grozdov

Per mitigare il rischio scottature, irrorare la fascia grappolo con una soluzione al 5% di caolino (sconsigliamo vivamente le zeoliti, bentoniti e altre argille per questo scopo). Utilizziamo circa 200 L/ha di acqua nella quale sciogliamo 10 kg di caolino. È essenziale sciogliere molto bene il caolino in molta acqua prima di versarlo nell'irroratrice per evitare di creare sedimenti e otturare i filtri. Mantenere sempre in agitazione la miscela.

Za preprečevanje ožigov, poškopite pas kjer se nahajajo grozdi z 5% raztopino kaolina (odsvetujemo zeolit in bentonit, ki nimajo tega učinka). Navadno uporabimo približno 200 L/ha vode v katero raztopimo 10 kg kaolina. Treba je zelo dobro zmešati zmes preden jo prelijemo v rezervar škropilnice, sicer bomo ustvarili precipitat in zamašili vse filtre. Drživo vedno priklopljen mešalnik škropilnice.